



Пятница, 26 сентября 1980 года,
11 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Речь генерал-майора Жювеналя Хабиариманы, президента Руандийской Республики	259
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>): Выступление г-на Фишера (Германская Демократическая Республика)	264
Выступление г-на Нотома (Бельгия)	268
Выступление г-на Младенова (Болгария)	272

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).**

**Речь генерал-майора Жювеналя Хабиариманы,
президента Руандийской Республики**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На утреннем заседании Ассамблея заслушает выступление президента Руандийской Республики и президента — основателя Национального революционного движения за развитие. От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций генерал-майора Жювеналя Хабиариману, президента Руандийской Республики и президента — основателя Национального революционного движения за развитие, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

2. Г-н ХАБИАРИМАНА (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, тридцать пятая очередная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которой вы имеете честь руководить, предоставляет мне приятную возможность присоединиться от имени руандийской делегации к делегациям, выступавшим до меня с этой трибуны, и искренне и тепло поздравить вас с единогласным избранием вас на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Ваше избрание является признанием ваших замечательных качеств государственного деятеля и опытного дипломата, и в вашем лице оказана огромная честь вашей стране — Федеративной Республике Германии, которая со времени вступления в Организацию Объединенных Наций постоянно проявляла свою политическую зрелость и решимость содействовать укреплению отношений сотрудничества — как политического, так и экономического — со всеми миролюбивыми государствами, выступающими за справедливость.

4. Поэтому мне хотелось бы выразить особое удовлетворение в связи с тем, что вы являетесь представителем дружественной страны, с которой Руанда поддерживает особые и давние отношения динамичного сотрудничества.

5. Можете быть уверены в том, что моя делегация не пожалеет усилий для того, чтобы внести свой скромный вклад в успешное выполнение вами высокой, благородной задачи.

6. Я также хотел бы выразить признательность вашему предшественнику, который исключительно компетентно руководил работой тридцать четвертой очередной сессии, шестой и седьмой чрезвычайных специальных сессий и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи нашей Организации. Конечно, я имею в виду посла Салима Ахмеда Салима, достойного представителя Объединенной Республики Танзании. Его деятельность заслуживает высокой оценки, и мы просим его принять поздравления нашей делегации, поскольку он еще раз сумел подтвердить высокую репутацию Африки в семье наций.

7. Я хотел бы особо отметить работу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма, который оказался на высоте, выполняя возложенные на него обязанности.

8. Руанда всегда поддерживала его многочисленные инициативы, направленные на изыскание соответствующих решений различных конфликтных ситуаций, которые возникали в различных районах и последствия которых ставили под угрозу дело международного мира и безопасности.

9. Присутствие среди нас делегации независимой Зимбабве является для моей делегации источником радости и удовлетворения.

10. Руанда горячо приветствует принятие в Организацию Объединенных Наций этой молодой африканской страны, и мы еще раз охотно присоединяемся к другим народам мира, чтобы поздравить правительство и народ Зимбабве, которые сейчас ведут работу по национальному восстановлению под просвещенным руководством замечательного лидера, премьер-министра Роберта Мугабе, проявившего высокие качества борца и стратега в ходе борьбы за национальное освобождение.

11. Победа народа Зимбабве является, несомненно, победой всей свободной Африки над силами колониализма и эксплуатации человека человеком, над отжившими системами, от которых, к сожалению, пока еще страдает часть юга Африки.

12. Мы также приветствуем принятие в сообщество наций государства Сент-Винсент и Гренадины. Вступление этого государства в качестве суверенной страны в нашу Организацию является новым шагом в борьбе за предоставление независимости народам и территориям, находящимся под колониальным господством.

13. Что касается вызывающей чувство горечи проблемы колониализма в целом, и в частности колониализма в Африке, то будет не ново, если мы скажем, что роль Организации Объединенных Наций была решающей в процессе получения независимости африканскими государствами, которые сейчас являются полноправными членами Организации Объединенных Наций.

14. Однако стоит напомнить о принятии Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1960 года резолюции 1514. Эта резолюция положила начало движению за достижение независимости нашими государствами, благодаря чему присутствие Африки на международной арене сегодня является реальностью.

15. Руанда, достигшая независимости 1 июля 1962 года, стала членом Организации Объединенных Наций 18 сентября того же года. Со времени своего вступления в Организацию моя страна всегда выступала за создание условий, способствующих уважению благородных идеалов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, из которых поддержание мира и международной безопасности является главным.

16. Мой нынешний визит предоставляет мне приятную возможность еще раз подтвердить решимость и готовность Руанды содействовать в силу своих возможностей достижению этой всемирной цели сохранения международного мира и безопасности, за что Организация Объединенных Наций выступает с момента ее основания.

17. Считаю необходимым создание условий, благоприятных для строительства лучшего мира, Руанда остается на стороне тех, кто борется за свое политическое и экономическое освобождение.

18. Руководствуясь именно этой позицией, мы выражаем сожаление в связи с негативной позицией стран, продолжающих пренебрегать мнением международного сообщества. Проявляя часто высокомерие и проводя свою одиозную и бесчеловечную политику апартеида, расизма и господства, эти страны бросают вызов Уставу Организации Объединенных Наций, оскверняют дух и букву документа, под которым они сами подписались.

19. Руандийская Республика всегда решительно осуждала анахронизм такой варварской практики, которая осуществляется в Африке и других районах земного шара. Весьма прискорбно, что в этих районах земного шара попираются и по существу растоптаны самые элементарные права целого народа, несмотря на призывы со всех концов земли положить конец этой практике.

20. На юге Африки независимость Зимбабве еще плотнее сжала кольцо вокруг апартеида и расового господства, политики, практикуемой белым меньшинством на юге Африки, и еще раз возродила надежду на скорое решение намибийской проблемы, несмотря на упорство режима Претории, который продолжает отказываться уйти с этой территории.

21. Руанда по-прежнему полагает, что западные страны могут оказать как экономическое, так и политическое влияние на Преторию, чтобы вынудить ее занять более реалистичную позицию, то есть позицию, более приемлемую для осуществления плана Организации Объединенных Наций. в отношении независимости Намибии и демократизации бесчеловечного режима апартеида и расовой дискриминации.

22. Правительство Руанды, со своей стороны, будет продолжать оказывать в силу своих возможностей непоколебимую поддержку народам Намибии и Южной Африки до тех пор, пока им будут продолжать отказывать в самых фундаментальных правах и в самой элементарной справедливости.

23. Руанда неоднократно выражала свою неизменную поддержку справедливому делу сахарского народа, который, подобно другим народам, должен получить свое право на самоопределение и возможность свободно выбирать свое будущее. Трагедия в Чаде является для нас в Африке весьма тревожной ситуацией, и раскол этой братской страны, который, к сожалению, возможно и произойдет, нанес бы серьезный удар единству нашего континента.

24. Делегация Руанды хотела бы обратиться к враждующим братьям в Чаде с настоятельным призывом проникнуться духом патриотизма, проявить мудрость и положить конец военным действиям, чтобы мирно решить свой конфликт. Все более тревожно и совершенно ясно становится, что эта братоубийственная борьба приведет к полной дестабилизации и уничтожению государства Чада. Совершенно очевидно, что это будет только в ущерб всему народу Чада, который уже пострадал от этой бесплодной войны.

25. Положение на Ближнем Востоке по-прежнему ухудшается. Постоянный отказ Израиля уйти с оккупированных арабских территорий и признать неотъемлемые права палестинского народа лишают нас какой-либо надежды на урегулирование этой проблемы, которое и так весьма затянулось. Со своей стороны, Руанда по-прежнему убеждена, что этот трагический конфликт не может быть справедливо и прочно разрешен, если сионистские войска не уйдут безоговорочно с арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и не будут полностью уважаться неотъемлемые национальные права палестинского народа, включая его право на создание собственного государства. Мы также считаем, что Организация освобождения Палестины [ООП], признанная единственным законным представителем палес-

тинского народа, должна принимать полное участие в любых поисках решения этого сложного вопроса.

26. Корейский вопрос является одним из сложнейших вопросов международного сообщества. Руанда, со своей стороны, полагает, что любое иностранное вмешательство с целью решить эту проблему подвергает серьезной угрозе объективные поиски приемлемого для всех урегулирования. Правительство Руанды по-прежнему считает, что объединение корейской нации может быть осуществлено лишь на основе вывода всех иностранных войск с этой территории, что позволит корейскому народу найти мирное решение проблемы воссоединения.

27. Руанда придерживается такой же позиции в отношении всех разделенных стран — членов Организации Объединенных Наций. Указанные страны имеют абсолютное право на изыскание путей и средств своего мирного воссоединения, поскольку они неделимы.

28. Правительство Руанды также высоко ценит дух разрядки, которым руководствуются оба германских государства вот уже в течение нескольких лет и который нашел свое отражение в ряде мероприятий, проводимых в различных областях с целью максимального ослабления последствий разделения немецкой нации. Мы убеждены, что продолжение этого диалога до тех пор, пока не станет возможным свободное и мирное воссоединение германской нации и консолидация мира в упомянутом районе, было бы в интересах всех.

29. В других районах Африки и в остальной части мира международное сообщество является пассивным наблюдателем переговоров, которые происходят в основном из-за борьбы за влияние между великими державами. Поэтому мы с большим беспокойством следим за развитием обстановки на Африканском Роге, в Афганистане, Юго-Восточной Азии и особенно в Индокитае и Ливане.

30. Голод, разрушения социально-экономических инфраструктур, человеческие жертвы, потоки беженцев, которые вынуждены жить в бесчеловечных и невыносимых условиях, в частности без пищи и крова, — таковы бесчисленные и мучительные последствия этих конфликтов, зарождение которых зачастую происходит за пределами упомянутых районов.

31. Долгом международной солидарности является оказание помощи лицам, вынужденным покинуть свои дома, вопреки воле, и продолжающим странствовать за пределами своих стран без всяких средств существования и каких-либо средств защиты. Одно из решений этой мучительной проблемы кроется в изыскании мирного сосуществования между странами. Добиться осуществления окончательной цели можно только при условии взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела других государств, что зачастую является основной причиной всех конфликтов.

32. Существование этих источников напряженности, мешающих достижению благородных целей международной безопасности и взаимопонимания, все в большей степени угрожает миру во всем мире. Препятствуя созданию атмосферы разрядки между всеми народами, большими и малыми, богатыми и бедными, эти конфликты побуждают великие державы к тому, чтобы еще больше усиливать свое соперничество в гонке вооружений и игнорировать политические и экономические права других государств. Именно малые и слабые страны чаще всего становятся жертвами подобных маневров великих держав.

33. Распространение оружия всех видов становится с каждым днем предметом все большей озабоченности. Фантастические суммы денег тратятся на изыскание новых видов оружия массового уничтожения.

34. Позвольте мне сослаться в этом отношении на весьма уместные замечания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма. Выступая на семнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства [ОАЕ] 1 июня, он заявил:

«В мире сегодня количество взрывчатых веществ на душу населения больше, чем продуктов питания. Военные расходы поглощают миллионы долларов ежеминутно. Они истощают ресурсы, значительно превышающие те, которые необходимы для борьбы с заболеваниями и нищетой».

35. И действительно, приходится констатировать ужасающие факты: в тот момент, когда международное сообщество ведет работу по достижению разрядки и программ разоружения, военные расходы, согласно опубликованным данным, выросли с 225 млрд. долларов США в 1974 году до примерно 400 млрд. долларов США в текущем году. Соответствующие и компетентные источники также утверждают, что 100 млн. долларов США, что составляет годовой бюджет моей страны, выделяются каждый год на укрепление ядерных арсеналов.

36. Я твердо убежден в том, что эти средства следует выделять на помощь менее развитым странам и проектам экономического и социального характера, таким как развитие сельского хозяйства и животноводства, просвещение, строительство больниц, развитие наземного транспорта и инфраструктуры энергии, а также улучшение средств связи и транспорта. Я также по-прежнему убежден, что в связи с упомянутыми проблемами только великие державы играют решающую роль и несут за это определенную ответственность.

37. Мы реалисты, и мы убеждены в том, что члены нашей Организации должны культивировать дух взаимопонимания и мирного сосуществования без каких-либо различий в отношении политических или идеологических систем. И лишь тогда мир и международная безопасность, единст-

венные предпосылки экономического развития, будут сохранены и наши народы будут избавлены от всех превратностей войны, которая преследует нас и повергает в отчаяние.

38. Наша страна гордится тем, что она принадлежит к движению неприсоединения, целью которого является достижение равновесия между странами мира, которое служило бы стабилизирующим элементом между двумя основными блоками.

39. В этой связи Руанда призывает все неприсоединившиеся страны поддерживать цели движения неприсоединения, не попадая в тиски одного или другого блока, что могло бы ослабить или уменьшить роль и цели нашего движения.

40. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное славной памяти покойного президента Броз Тито, великого борника движения неприсоединения, имя и дела которого являлись для нас примером великого человека. Он сделал все возможное для того, чтобы оставить след в политической жизни двадцатого столетия. Даже после смерти маршал Тито есть и будет живым символом преданности и мужества в деле защиты благородных идеалов движения неприсоединения и борьбы за сохранение независимости своей страны — Югославии.

41. Я говорил о кризисах и политических конфликтах, которые раздирают многие районы нашей планеты в настоящее время. Однако существуют другие, более серьезные проблемы, поскольку они носят более длительный характер и свойственны большинству наших стран: голод, недоедание, нищета, болезни и другие бедствия, угрожающие оказать еще более разрушительное и опустошительное воздействие, что делает существование наших народов еще более ненадежным. Так, например, в Африке в районах, не пострадавших от опустошительного наводнения, засуха разрушает все на своем пути, угрожающе захватывает обширные территории, заметно сокращая площадь пахотной земли. Неисчислимы ущерб, нанесенный стихийными бедствиями. Особенно пострадали программы развития, что привело к голоду в ряде районов. Усилия, приложенные внутри самих стран, наряду с международной солидарностью и сотрудничеством, несомненно, по-прежнему являются самым эффективным средством ликвидации последствий этих бедствий.

42. Организация Объединенных Наций, помимо обеспечения международного мира и безопасности, сама установила другие цели, в том числе осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола и религии.

43. В этом контексте экономические трудности, с которыми сталкивается в настоящее время экономика наших стран, заставляют меня упомянуть

здесь о судьбе большого числа развивающихся стран, по-прежнему пытающихся выжить в этом отчаянно тяжелом экономическом положении. Бесплезно стремиться определить причины, лежащие в основе этого экономического застоя, в котором находится большинство наших стран, поскольку их различное положение настолько отличается друг от друга, что на международных совещаниях наши делегации не могут прийти к соглашению.

44. Тем не менее все мы согласны с тем, что в течение более чем десяти лет экономика стран «третьего мира» не улучшается, а все более увязает в застое, достигшем состояния спада. Нет нужды говорить о постоянном снижении цен на сырьевые товары. Создалось такое положение, при котором уже трудно, даже невозможно, уравновесить доходы от экспорта сырьевых товаров и постоянно растущие расходы. Мы несем бремя таких расходов в результате импорта промышленных товаров.

45. Вследствие этого торговые дефициты заставили и будут по-прежнему заставлять развивающиеся страны прибегать к другим мерам, не менее опасным для их политической и экономической жизнеспособности. Среди таких мер я хотел бы упомянуть задолженность, она, к сожалению, сейчас уже стала золотым правилом в отношениях между все еще слаборазвитыми и промышленно развитыми странами. Вряд ли наши проблемы будут разрешены путем постоянного роста задолженности. Скорее нам следует ввести режим строгой экономии наших ограниченных средств и создать условия, благоприятные для роста международного доверия в финансовых вопросах.

46. Прежде всего это недостаточная финансовая помощь, которая, по-видимому, может расширить разрыв между богатыми и бедными странами, поскольку последние ожидают от первых большей солидарности и щедрости в связи с их экономическими трудностями. По сути дела долг богатым стран — прийти на помощь самым бедным странам, особенно если учесть тот факт, что зачастую сама природа благосклонна к одним странам и сурова к другим.

47. Именно в этом контексте я говорю об особых условиях моей собственной страны. Она расположена далеко от морских путей, а ее земля бедна природными ресурсами. Наши незначительные сырьевые товары совершенно недостаточны для покрытия наших расходов на импорт. Аналогичным образом, несмотря на добрую волю и постоянные усилия, предпринимаемые правительством и народом Руанды, чтобы вывести нашу страну из состояния слабого развития, положение нашей страны, не имеющей выхода к морю, настолько ухудшается, что без помощи извне мы не сможем осуществить трудную задачу национального развития.

48. Положение стран, не имеющих выхода к морю, заслуживает большего внимания международного сообщества во многих аспектах. Помимо

того, что эти страны страдают от воздействия нынешнего экономического кризиса, поразившего их более серьезно, чем другие страны, они также сталкиваются с проблемами отсутствия доступа к морю, что заставляет их платить очень высокие цены за международную транспортировку своих товаров.

49. Еще более серьезным является тот факт, что в ряде случаев экономика указанных стран зачастую страдает вследствие ситуации, не поддающейся контролю с их стороны, что приводит к тому, что подрываются источники их поставок и сбыт их товаров. Я осмеливаюсь надеяться, что на текущих переговорах по морскому праву будет учтено это положение, поскольку оно касается стран, не имеющих выхода к морю.

50. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что для того, чтобы приостановить нынешний экономический кризис, характеризующийся спадом торговли, постоянно растущей инфляцией, нарушением международной валютной системы и энергетическим кризисом, который по-прежнему ведет к росту цен на нефть, все страны должны объединить свои усилия для установления новых норм, регулирующих деятельность в области международных экономических отношений. На международных форумах было четко заявлено, что нельзя сейчас представить себе, чтобы международные экономические отношения продолжали строиться на основе системы, которая уже не отвечает нынешним условиям.

51. Руанда считает, что пришло время быть откровенным и сказать правду. Действительно, развитые страны заинтересованы в жизнеспособности развивающихся стран как их партнеров. Следовательно, именно развивающиеся страны должны получить доступ к управлению международными делами таким же образом, как и развитые страны; в противном случае разрыв между ними будет по-прежнему расширяться. Если этого не произойдет, модные лозунги «международное сотрудничество» и «диалог между Севером и Югом» останутся пустыми словами.

52. Если мы действительно хотим установить новый международный экономический порядок, мы должны осудить дух конфронтации и эгоизма и стремиться найти общую основу для взаимных уступок в наших позициях, руководствуясь, как всегда, принципом взаимного уважения. В средстве построения нового мира нет недостатка; нехватает воли объединить наши усилия. Развивающиеся страны обладают значительным количеством сырьевых товаров, а также представляют собой крупные рынки для сбыта готовой продукции. Развитые страны располагают огромными капиталами и очень развитой технологией, поэтому объединение всех этих ресурсов будет способствовать росту выгод для всех и в значительной степени сократит разрыв, характеризующий нынешние отношения между Севером и Югом.

53. Но до тех пор, пока эти надежды не станут реальностью, развивающиеся страны должны без-

отлагательно вступить на путь горизонтального сотрудничества на всех уровнях — двустороннем, субрегиональном и региональном во всех областях; они должны развивать существующее в настоящее время сотрудничество. Это единственно возможное средство доступа к быстрому и интегрированному развитию. Такое сотрудничество между развивающимися странами требует прежде всего хорошей организации и предельного развития потенциала и способностей каждого, а также удовлетворения потребностей.

54. Что касается членов Организации африканского единства [ОАЕ], то уже на второй чрезвычайной сессии Ассамблеи государств и правительств ОАЕ предпринят важный шаг в апреле этого года в виде принятия Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки¹, в котором намечаются приоритеты в области развития до 2000 года, включая продовольствие, промышленность, науку и технологию, а также транспорт и связь.

55. Особенно подчеркивается настоятельная необходимость для африканских стран достижения самообеспечения продовольствием, что является социально-экономической потребностью, учитывая, что положение с продовольствием в Африке находится на грани катастрофы, что голод все ближе и ближе подходит к нашим дверям.

56. Это стремление к экономической интеграции, несомненно, является живым проявлением политической воли всех сторон к созданию нового типа экономических отношений между всеми государствами. Эти отношения основаны на активной солидарности и искреннем сотрудничестве в духе взаимного уважения политической или идеологической системы каждого государства.

57. Роль Организации Объединенных Наций, таким образом, должна состоять в том, чтобы являться катализатором и рамками для консультаций по установлению новой системы, которая характеризовала бы экономические отношения международного сообщества.

58. Проведение здесь одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, завершившей свою работу несколько дней назад, красноречиво отражает политическую волю государств — членов Организации Объединенных Наций. Хотя результаты одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной экономическим вопросам, не оправдали надежд, возлагаемых на нее нашими народами, я хотел бы обратиться с призывом продолжить переговоры в духе конструктивного диалога, даже если их успешного завершения придется ждать довольно долго.

59. Развивающиеся страны хорошо знают, что дорога к прогрессу является долгой и что они должны приложить большие усилия в поисках решений, приемлемых для всех партнеров.

¹ См. A/S-11/14, приложение I.

60. И, наконец, Руанда приветствовала бы более четкую и более согласованную деятельность развивающихся стран в рамках Группы 77 в переговорах с развитыми странами в плане создания нового экономического порядка. Мы по-прежнему убеждены в том, что такое единство действий Группы 77 рано или поздно побудит развитые страны занять более гибкую и более позитивную позицию по вопросам, являющимся предметом глобальных переговоров.

61. Уместно еще раз повторить, что международные экономические отношения должны развиваться; они должны быть направлены на достижение равенства и всеобщей справедливости, и нам в своих международных отношениях следует координировать свою деятельность, исходя из принципа взаимосвязи и взаимозависимости, чтобы добиться данной высокой цели.

62. Именно в контексте взаимозависимости мы строим современное общество, которое, мы надеемся, будет более справедливым, более прочным и которое характеризовалось бы более высоким духом солидарности. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций, как в фокусе, объединит наши усилия для роста осознания необходимости диалога и консультаций между народами всего мира.

63. Да здравствует дружба между народами! Да здравствует международное сотрудничество!

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство генерал-майора Жювенала Хабиариману, президента Руандийской Республики и президента — основателя Национального революционного движения за развитие за то только что сделанное им важное заявление.

[Далее оратор говорит по-английски].

65. От себя лично я хотел бы выразить благодарность за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

66. Г-н ФИШЕР (Германская Демократическая Республика)²: Г-н Председатель, примите мои поздравления в связи с вашим избранием на данный пост, который является одновременно и высоким и ответственным. Желаю вам и Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму успехов в вашей работе и заверяю вас в поддержке Германской Демократической Республики во всех усилиях, направленных на укрепление мира и международного сотрудничества.

² Г-н Фишер говорил по-немецки. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Германской Демократической Республики.

67. Занимавший ранее пост Председателя г-н Салим также заслуживает благодарности за работу в прошлом году.

68. Я также передаю приветствия и добрые пожелания новому государству — члену нашей Организации Сент-Винсенту и Гренадинам.

69. За тридцать пять лет своего существования Организация Объединенных Наций содействовала упрочению мира и обеспечению более плодотворного сотрудничества. После горького опыта войны и первых послевоенных лет это отвечало желаниям и чаяниям народов.

70. В наши дни в условиях обострившейся международной обстановки, полной осложнений и напряженности, от Организации Объединенных Наций снова с полным правом ожидают, что она будет противодействовать тем, кто, вновь скрываясь за фразами о мире, желает развязать войну, что она будет ободрять и поощрять всех тех, кто отстаивает мир как самое дорогое достояние человечества.

71. В этом заключается обязанность и ответственность данной Генеральной Ассамблеи.

72. Первоочередной целью мирного сосуществования является исключение войн как инструмента политики. И это означает больше, чем простое молчание оружия. Мир как первое и основное право человека должен быть обеспечен надежно и прочно на все времена, и должны быть созданы такие условия, которые позволяли бы народам полностью развивать свои творческие силы на собственное благо. Такого рода мир может основываться только на сокращении и устранении материальных средств ведения войны, на строгом взаимном уважении основных прав народов и на готовности всех государств на основе Устава Организации Объединенных Наций урегулировать спорные вопросы беспристрастно, проявляя чувство политического разума и конструктивность. Достижение этих целей составляет основу внешней политики Германской Демократической Республики, которая во все времена неуклонно будет следовать этим курсом как в двусторонних отношениях, так и в своей работе в рамках Организации Объединенных Наций.

73. Европейские народы и государства имеют все основания, чтобы решительно действовать, отстаивая свои первоначальные достижения в области мирного сосуществования государств с различными социальными системами. Более трех десятилетий мира являются беспрецедентными в истории. Нельзя ставить под угрозу это достижение. Процесс разрядки на нашем континенте стал набирать силу, так как благоразумие, признание исторически сложившихся реальностей и трезвая оценка своих собственных интересов во все большей степени определяют поведение государств. Символом этого является Заключительный акт Совещания в Хельсинки³.

³ Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

74. Важную роль сыграла готовность к диалогу и поиску политических решений, и от этого выиграли все. Перед лицом обострившегося международного положения сейчас, более чем когда-либо, необходим конструктивный диалог. Социалистические государства готовы к этому. Другого пути нет, ибо любой другой путь привел бы к новой опасной конфронтации.

75. Германская Демократическая Республика всегда сознавала, что глобальные и региональные меры по укреплению международной безопасности тесно связаны между собой. Эта взаимосвязь объясняет также и всеобщую заинтересованность в предстоящей встрече представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в Мадриде. Вместе с другими социалистическими странами Германская Демократическая Республика стремится добиться того, чтобы эта встреча прежде всего содействовала принятию конкретных мер по дополнению политической разрядки мерами в области военной разрядки.

76. Одним из таких результатов должен быть созыв Европейской конференции по разоружению. В своей декларации, принятой 15 мая сего года [A/35/237—S/13948, приложение II], государства — участники Варшавского Договора представили реалистическую и прогрессивную программу для продолжения диалога и для достижения новой договоренности по укреплению мира. Для мирного развития в Европе решающее значение имеют шаги по ограничению вооружений и по разоружению. По этому вопросу социалистические государства неоднократно выступали на Венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил, вооружений и связанных с этим мерах в Центральной Европе. Согласованный между СССР и ГДР и уже заверченный односторонний вывод советских контингентов войск и военной техники свидетельствует о том, насколько серьезно социалистические страны стремятся осуществить военную разрядку в Европе. Сейчас чрезвычайно важно приступить к переговорам по вопросу о ядерных ракетах средней дальности и американских ядерных системах передового базирования.

77. Германская Демократическая Республика стремится к добрососедским и взаимовыгодным отношениям также и со всеми западными государствами. Она понимает, какое большое значение для европейской безопасности имеют отношения мирного сосуществования между ней и Федеративной Республикой Германии. Это убедительно обусловлено как географическим положением двух германских государств, так и их исторической и правовой обязанностью делать все от них зависящее для того, чтобы никогда больше война не исходила с немецкой земли. Это справедливое требование народов устанавливает ответственность, с которой несомненно размещенные самых современных американских ядерных ракет. Интересы мира в Европе требуют проявления политического реализма. Попытки поста-

вить под вопрос европейский послевоенный порядок, поскольку они вновь и вновь проявляются также и на этом форуме, являются опасной иллюзией, поскольку это игнорирует ход истории. Эти попытки сеют неуверенность и недоверие и поощряют сторонников конфронтации.

78. Возврата к прошлому нет. Существование Германской Демократической Республики в центре Европы отвечает интересам всех народов, поскольку оно затрудняет проявление устремлений, направленных на то, чтобы ввергнуть народы в пучину новой мировой войны.

79. Существование двух германских государств и нормализация отношений между ними оказывают стабилизирующее воздействие на нашем континенте. Германская Демократическая Республика проявляла и проявляет добрую волю в плане расширения своих отношений с Федеративной Республикой Германии на основе договоров, соглашений и договоренности, то есть на основе международного права.

80. Укрепление разрядки и уменьшение опасности войны — это важнейшая проблема нашего времени. Она требует от нас максимального внимания и максимальных усилий. Однако в равной степени она требует и ясности в том, что касается причин напряженной международной обстановки, тем более, что действительно нет недостатка в их дезориентирующих толкованиях. Обострение в международных отношениях произошло не сразу; оно имеет свою предысторию. Можно было бы проследить, как подготавливалась долгосрочная программа Организации Североатлантического договора [НАТО] от мая 1978 года и как она осуществляется. Официально объявлено о модификации стратегии применения ядерного оружия, которая включает расчеты и возможность ведения ядерной войны.

81. Снова и снова целые регионы мира объявляются на официальном правительственном уровне зонами влияния определенных держав и создаются силы быстрого реагирования в защиту так называемых жизненных интересов. Последние сообщения подтверждают такие планы и в отношении Европы. Становится все более частой демонстрация военной мощи, особенно в Индийском океане и в Карибском море. Поспешно создаются новые военные базы на чужих территориях, главным образом в районах Индийского океана и Красного моря.

82. Все это делается с целью ликвидации существующего равновесия сил, которое можно легко нарушить, и с целью возвращения военного превосходства — короче говоря, с целью добиться превосходства империалистических и гегемонистских сил. Вместо поиска мирного сбалансирования интересов снова хотят прибегнуть к применению силы и к угрозе ее применения и к политике с позиции силы, а принципам Устава Организации Объединенных Наций хотят противопоставить политический диктат, опирающийся на ог-

ромные арсеналы вооружений. Такая политика направлена против подавляющего большинства государств, с ней надо покончить во имя мира и на благо всех народов.

83. Внешняя политика социалистических стран характеризуется последовательностью, надежностью, благоразумием и активностью. Это относится к временам мирного сосуществования и еще в большей степени — к временам напряженности и опасности, которые мы переживаем в настоящее время. Социалистические государства наметили, что должно быть сделано для того, чтобы международная обстановка в ближайшее время изменилась к лучшему.

84. Крайне необходимо проводить решительную борьбу против гонки вооружений. Проходящие переговоры должны быть активизированы, и все полезные предложения должны быть учтены с тем, чтобы за риторикой в вопросе о разоружении и контроле за вооружением последовали, наконец, действия.

85. Крайне необходимо, чтобы все государства проявили волю к мирному решению политических споров и конфликтов на основе взаимного учета законных интересов и отказались от любых действий, которые могли бы обострить конфликты.

86. Крайне необходимо навсегда освободить все народы от колониального и расистского угнетения.

87. И, наконец, крайне необходимо добиться справедливого и равноправного сотрудничества между государствами. Это единственный путь обеспечить процветание и безопасность для всех народов. Это единственный путь облегчить и окончательно решить глобальные проблемы человечества.

88. Социалистические страны будут последовательно проводить политику, направленную на ограничение вооружений и разоружение. Усилиям по решению этого жизненно важного для человечества вопроса не должны препятствовать стремление к гегемонии и погоня за прибылями. Мы, как и развивающиеся страны, поддерживаем требование о принятии практических мер по обузданию гонки вооружений. Мы выступаем против любой политики, направленной на расширение существующих или создание новых военных блоков. Мы уверены в росте сил общественного движения за мир и разоружение, о чем свидетельствуют, в частности, проходившая в Копенгагене Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁴, Всемирный парламент народов за мир, проходивший в Софии в сентябре⁵, и конференция Межпарламентского союза, которая только что завершила работу в столице моей родины [A/35/570].

⁴ Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, проходившая в Копенгагене 14 — 30 июля 1980 года.

⁵ Документ A/C.1/35/7.

89. Не для всех тех, кто наделен полномочиями правительства, разоружение является человеческим идеалом, однако осознание непосильных и неисчислимых последствий эскалации гонки вооружений должно содействовать готовности предпринимать действия с целью снизить уровень вооружений с учетом принципа равной безопасности. Конкретные шаги, направленные против гонки вооружений, являются вполне реальной целью в международной политике. Достигнутые к настоящему времени договоренности, как бы ограничены они ни были, являются практическим доказательством этого. Поэтому тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять решения, призывающие к скорейшему началу переговоров, позволяющих добиться реальных результатов. В данном случае недопустимо производить расчеты, оперируя годами; здесь необходимы немедленные действия.

90. Ясно, что первоочередное значение имеют ограничение вооружений и разоружение в ядерной области. Мы снова обращаем внимание на предложение социалистических государств незамедлительно приступить к консультациям и переговорам о запрещении производства ядерного оружия и сокращении его запасов. Заключение договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия не должно более откладываться. Мы поддерживаем предложение Советского Союза от 23 сентября [6-е заседание] о том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, объявили годичный мораторий на проведение ядерных взрывов.

91. При конструктивном подходе должно стать возможным выработать международную конвенцию об укреплении гарантий безопасности неядерных государств. Эти государства, и среди них Германская Демократическая Республика, имеют право на такую безопасность. Мы выступаем за ликвидацию всех других видов оружия массового уничтожения. Немалое значение имело бы соглашение о запрещении радиологического оружия. По нашему мнению, можно было бы быстро закончить работу по касающемуся этого вопроса проекту.

92. Эта сессия Генеральной Ассамблеи должна будет принять программу на второе Десятилетие разоружения. Кульминационным пунктом Десятилетия могло бы быть проведение всемирной конференции по разоружению.

93. 70-е годы по праву называют десятилетием политической разрядки. Давайте рассматривать эту высокую оценку как наказ на 80-е годы. Пусть оно станет десятилетием ограничения вооружений и разоружения.

94. Наиболее неотложные меры по уменьшению опасности возникновения войны были предложены с этой трибуны министром иностранных дел Советского Союза А. А. Громыко [там же]. Их осуществление явилось бы надежной гарантией для стабильной разрядки международной напряженности и плодотворного международного со-

трудничества. Только те, кто преследует другие интересы, могут противиться этому.

95. Для упрочения мирного сосуществования необходимо устранение международных конфликтов. Исходя из этого, государства — участники Варшавского Договора на своем последнем совещании выступили с призывом решать все спорные вопросы мирным путем, иными словами, политическим путем.

96. «Дипломатия канонерок», так называемые карательные акции или угрозы использовать силы быстрого реагирования выходят за рамки права, справедливости и морали; они представляют собой возвращение к тем временам, когда учитывалось лишь «право сильного».

97. История международных отношений, становление Организации Объединенных Наций, а также последние международные события подтверждают, что использование силы для подавления суверенных прав государств и народов было и остается одним из основных источников международной напряженности и конфликтов. Поэтому Германская Демократическая Республика настоятельно призывает к укреплению принципа Устава Организации Объединенных Наций о неприменении силы государствами, а также к незамедлительному заключению всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.

98. В деле установления прочного мира на Ближнем Востоке не удалось достигнуть прогресса. Наоборот, усиливая вооруженные нападения на юге Ливана и приняв решение об аннексии всего Иерусалима, Израиль грубо и опасным образом обострил положение. Кэмп-дэвидские соглашения⁶ допускают все это. И все это еще раз подтверждает, что прочный мир требует всеобъемлющего урегулирования и участия всех сторон, в частности ООН.

99. Ключевым вопросом ближневосточного конфликта остается достижение и осуществление палестинским народом права на самоопределение, включая право на создание собственного суверенного государства. Это было подтверждено на чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Палестине. Организация Объединенных Наций определила рамки всеобъемлющего решения конфликта на основе своего Устава. Следовательно, нет необходимости в новой концепции, тем более в такой, которая не учитывает существующие требования.

100. Развитие событий в районе Ближнего Востока требует уделить еще больше внимания глобальным проблемам обеспечения мира, ибо этот очаг напряженности территориально расширился. Военные замыслы Соединенных Штатов Америки не оставляют сомнений в их намерении при под-

держке других реакционных и гегемонистских сил практически зажать в тиски район Ближнего и Среднего Востока.

101. Именно с такой целью расширяется система военных баз. Народы выступают против этого, поскольку их суверенитет и независимость и их право распоряжаться своими собственными природными ресурсами поставлены под угрозу. В конечном итоге и конфликт между Соединенными Штатами Америки и Ираном является результатом попытки обратить вспять иранскую революцию и вновь превратить эту страну в орудие Соединенных Штатов. И в этом случае решение вопроса возможно только путем переговоров при уважении права иранского народа на самоопределение.

102. Германская Демократическая Республика вновь подтверждает свою позицию относительно того, что вопрос о Кипре должен быть решен в соответствии с Уставом и решениями Организации Объединенных Наций в интересах народа Кипра и в интересах международной безопасности.

103. К числу конфликтов, тлеющих уже давно и угрожающих всеобщему миру, относится и конфликт на юге Африки. Действуя в духе долголетней активной солидарности, мы передаем с этой высокой трибуны наши поздравления народу Зимбабве, который добился независимости и укрепляет сейчас свои позиции. Его победа ободрила борцов в Намибии и в Южной Африке. Они могут быть уверены в поддержке со стороны народа Германской Демократической Республики. Организация Объединенных Наций признала СВАПО в качестве законного представителя народа Намибии [резолюция 3111 (XXVIII)]. Это решение должно оставаться в силе. Нельзя допустить, чтобы Намибия была протекторатом южноафриканского расистского режима.

104. Вопрос о Намибии нельзя отделить от развития событий в Южной Африке. Пока расистский режим находится у власти, существует угроза его соседям и подвергается террору народ Южной Африки. Поэтому мы требуем строгих санкций против этого режима. Прежде всего необходимо, чтобы некоторые государства прекратили ядерное сотрудничество с представителями политики апартеида.

105. История учит, что всегда, когда народы осуществляют свое право на самоопределение, ликвидируют старый порядок эксплуатации, стремятся к достижению национальной и социальной независимости, то есть к общественному прогрессу, они наталкиваются на ожесточенное сопротивление со стороны реакционных сил. То же самое происходит и в Афганистане. Однако у афганского народа есть хорошие и верные друзья. Его правительство успешно ведет дело к созданию мирной жизни в стране, защищая достижения демократической революции. Соседям оно предлагает дружеские отношения, а региону — свой вклад в мирное сосуществование и стабильную безопасность. Когда будет прекращено вмешательство

⁶ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

извне и гарантировано его прекращение, тогда в соответствии с заявлением правительств Афганистана и СССР отсюда будут выведены советские войска. Это заявление уже было подкреплено практическими шагами. Только таким образом возможно политическое урегулирование положения в Афганистане. Правительство Демократической Республики Афганистан представило соответствующее предложение, которое мы целиком и полностью поддерживаем.

106. Германская Демократическая Республика выступает против попыток злоупотреблять Организацией Объединенных Наций в целях вмешательства в дела Афганистана. Она также отвергает все попытки, направленные на то, чтобы помешать настойчивым усилиям народа Кампучии преодолеть последствия преступного режима Пол Пота, и выступает за то, чтобы законное правительство этой страны заняло принадлежащее ему по праву место в этой Организации. Германская Демократическая Республика поддерживает инициативы Социалистической Республики Вьетнам, Лаосской Народно-Демократической Республики и Народной Республики Кампучии в отношении решения проблем Юго-Восточной Азии. Их осуществление явилось бы шагом, содействующим достижению безопасности в этом районе. Продолжение рассмотрения вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии в качестве самостоятельного пункта повестки дня на этой сессии Генеральной Ассамблеи находит нашу поддержку. Мы также поддерживаем и предложение Корейской Народно-Демократической Республики о решении корейского вопроса, включая вывод войск Соединенных Штатов из Южной Кореи.

107. Мы решительно выступаем против расширения военного присутствия и военной деятельности в Индийском океане и поддерживаем инициативы, направленные на превращение Индийского океана в зону мира.

108. Прочное мирное сосуществование требует климата взаимопонимания, культивирования и распространения великих гуманных идеалов международного понимания и мира. Организация Объединенных Наций объявила вне закона подстрекательство к войне, национальную и расовую ненависть и все другие формы отравления и дезориентации человеческого мышления. Но эти явления еще не искоренены. Напротив, увеличивается число проявлений фашистских и неофашистских идеологий, которые отчасти перерастают в организованный террор. Поэтому Германская Демократическая Республика считает необходимым принятие конкретных шагов, направленных на пресечение этой опасности для мира и прав человека. В этом отношении исторический опыт, приобретенный высокой ценой, учит, что для того, чтобы предотвратить зло, необходимо задушить его еще в зародыше.

109. К осуществлению принципа мирного сосуществования во всем мире относится и демократи-

ческая перестройка международных экономических отношений. 60-е и 70-е годы ясно подтверждают, что международные политические кризисы, зачастую возникают и обостряются именно тогда, когда государствам отказываются в праве на равноправные экономические отношения и в полном суверенитете над их природными богатствами.

110. Шантаж и угроза применения силы для обеспечения поставок сырья — грубое нарушение международно-правовых норм. Это источники опасной политической напряженности, таящие в себе риск крупномасштабных военных конфликтов. Это относится также к любым попыткам использовать экономические отношения в целях политического шантажа против социалистических государств. Назрело время искоренить дискриминацию и ограничения, ликвидировать отношения эксплуатации, сдержать губительное влияние транснациональных корпораций и тем самым установить основы демократического международного порядка. Осуществление соответствующих мер отвечает законным интересам и требованиям большинства государств; они необходимы для международного мира и безопасности. Только что закончившаяся одиннадцатая специальная сессия явилась наглядным примером этого.

111. Перед нынешней сессией Генеральной Ассамблеи стоит действительно большая программа работы. Однако какими бы ни были разнообразными стоящие в ней вопросы, их обсуждение в конечном счете должно внести вклад в дело укрепления мира и упрочения мирного сосуществования. Все силы мира и демократии призваны содействовать решению этой сложной задачи. Проблемы сегодняшнего мира требуют твердой приверженности делу мира и разрядки, и прежде всего — действий со стороны каждого государства в отдельности и от Организации Объединенных Наций в целом.

112. Г-н НОТОМ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я поздравляю вас с большим удовольствием, поскольку убежден в том, что вы сделаете все необходимое, чтобы наша работа была максимально эффективной и оптимально организованной, и что Генеральная Ассамблея серьезно выполнит ту значительную роль, которая определена Уставом Организации Объединенных Наций.

113. Прежде чем продолжить мое выступление, я хотел бы также поблагодарить Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Салима Ахмеда Салима, на чье мудрое руководство мы столько раз полагались для рассмотрения различных и сложных ситуаций прошлого года. Следует также еще раз отметить, с каким блеском он руководил работой Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, задачу, которую он

успешно выполнил с такой мудростью и благо-разумием.

114. Я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы приветствовать находящуюся среди нас делегацию Сент-Винсента и Гренадин в качестве 154-го члена нашей Организации. Ее присутствие еще раз подтверждает универсальность Организации Объединенных Наций.

115. Я хотел бы также заявить о том большом интересе, с которым я познакомился с докладом Генерального секретаря о работе Организации [A/35/1], и выразить большую признательность Генеральному секретарю за замечательный синтез многочисленных проблем, которыми занимается Организация Объединенных Наций, за его предложения и анализ, быть может осторожный, но тем не менее касающийся изменений международных отношений и, таким образом, целей нашей Организации. Я хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что Бельгия позитивно откликнется на призыв, содержащийся в его выступлении, о том, что Организации Объединенных Наций под силу «направить ход событий в правильном направлении» [там же, раздел I] для того, чтобы отреагировать на глубокий беспорядок и хаос, которые, к сожалению, характеризуют время, в котором мы живем.

116. Стало традицией в нашей Ассамблее, когда девять членов Европейского сообщества высказываются одним голосом в общих прениях через посредство делегации, являющейся председателем этой группы. Разумеется, Бельгия разделяет все идеи и взгляды, высказанные нашим коллегой г-ном Гастоном Торном, министром иностранных дел Люксембурга [6-е заседание]. В его речи были упомянуты важные проблемы. Я не буду к ним возвращаться и предпочел бы посвятить мое первое выступление как министра иностранных дел Бельгии в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций некоторым моментам, лежащим в основе внешней политики моей страны.

117. Прежде всего я хотел бы подтвердить, что поиск общей позиции стран Европейского сообщества в международном диалоге остается одной из главных забот бельгийского правительства. Мы действительно считаем, что политическое сотрудничество, которое наладилось между нашими государствами и которое часто находит свое выражение в Организации Объединенных Наций, является нашим самобытным и ценным вкладом в работу международного сообщества. Тот факт, что мы координируем свои позиции и согласуем взгляды, несомненно, дает больше веса коллективному голосу «девятки», а также делает его более сбалансированным. Тем самым мы действуем духу терпимости, который должен отличать нашу работу. Жизнь нашей Организации все более характеризуется диалогом между группами. Европейское сообщество, объединяющее сегодня девять, завтра объединит десять и очень скоро, как мы твердо надеемся, — двена-

дцать демократических государств Западной Европы, было первым сообществом, признавшим данное положение вещей и попытавшимся увязать свои действия с этим фактом. Мы рады тому, что все чаще и чаще наши общие действия не только признаются и принимаются, но вызывают интерес и удовлетворение. Поэтому мы будем продолжать идти по такому пути.

118. Второе соображение, которое неизбежно трагивает представителей такой страны, как Бельгия, касается того печального факта, что малые государства международного сообщества все чаще становятся жертвами борьбы между крупными державами. Бельгия на протяжении столетий была полем сражений в Европе. Многие мирные деревни и поселения в моей стране от Ватерлоо до Изера и Бастоньи известны во всем мире как районы конфронтации между иностранными армиями. Может быть, мы могли бы обойтись без такой репутации, которая связана со страданиями и разрушениями. На протяжении 35 лет и благодаря союзу, которому мы принадлежим и остаемся верными, моя страна живет в мире и поэтому может содействовать разрядке. Но я хотел бы констатировать, что нашей Организации приходится иметь дело с очагами напряженности и кровавыми кризисами, возникающими в мире и все чаще поражающими малые государства. Это похоже на то, что равновесие ужаса и огромного накопления вооружений защищает большие народы, но губит малые, другими словами, тех, кого международное сообщество должно защищать прежде всего. То, что происходит в Ливане, Кампучии и Афганистане, должно быть предметом возмущения и позора для всех нас. Мы являемся свидетелями систематического и постоянного нарушения территориальной целостности, независимости и права на жизнь населения, которому не повезло в том, что оно вошло в сферу влияния мощных соседей или его территория оказывается полем их сражения.

Заместитель Председателя г-н ас-Саффар (Бахрейн) занимает место Председателя.

119. С самого начала века международное сообщество пыталось организовать себя таким образом, чтобы в нем царил правопорядок, а не закон джунглей. В этом состоит смысл Организации Объединенных Наций, именно поэтому наша Организация должна с непрекращающимся негодованием выступать против подавления малых государств, а также скрытых и прямых угроз в адрес суверенитета многих стран. Именно поэтому мы не должны подрывать универсальность нашей Организации, отстраняя ту или иную страну от ее деятельности.

120. Наконец, я хотел бы напомнить о том, что за абстрактными словами, вошедшими в ежедневный словарь наших прений, лежит реальная жизнь людей. Усилия, прилагаемые нашей Организацией, преследуют цель, выходящую далеко за пределы правительственных или государственных масштабов. Правительства являются инстру-

ментами двусторонней или многосторонней дипломатии, но люди являются ее субъектами. Дипломат — не актер и не участник какой-то эзотерической игры, он служит человечеству.

121. Разочаровывающие результаты международного сотрудничества для развития и продолжающиеся во многих районах нестабильность, ненадежность и открытые конфликты несут с собой неслыханные страдания, бедность и социальное неравенство. Демократия идет на спад. Диктатуры сменяют одна другую. Права человека нарушаются повсеместно в мире. В то время как миллионы беженцев ждут возвращения в свои страны, переживая самые ужасные страдания, политические препятствия иногда мешают Красному Кресту и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев полностью выполнить свои гуманитарные миссии. Наша Организация не может оставаться равнодушной к вопросу этого массового перемещения людей и к связанным с ним последствиям. Она не может оставаться безучастной к захвату заложников в политических целях, к захвату ни в чем не повинных мужчин и женщин, жизнь которых является средством нажима.

122. Международное сообщество призвано положить конец подобным акциям, но его действия будут недостаточны до тех пор, пока все его члены без исключения не будут преисполнены решимости устранить укоренившиеся причины этого бедствия, являющиеся по своему характеру как политическими, так и экономическими.

123. Человек имеет право на развитие, которое должно способствовать его процветанию. Помощь в целях развития уже нельзя более рассматривать как благотворительную или покровительственную меру. Развитие предполагает ответственность всего международного сообщества и является прямым результатом признания права на развитие. Это не какое-то новое право, его следует рассматривать как синтез других прав человека, включая гражданские и политические права. В конечном счете носителем этих прав является человек, и осуществление этих прав будет содействовать развитию его личности. Поэтому мы признаем, что содействие уважению прав человека должно являться неотъемлемой частью мероприятий, направленных на достижение развития, и что эта констатация предполагает участие всех, включая женщин, молодежь и инвалидов.

124. В этом году в Копенгагене состоялась Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Одной из тем Конференции была тема «Участие женщин в экономическом и социальном развитии». Бельгия полностью примет во внимание в своих усилиях необходимость содействия полному равенству между мужчинами и женщинами на национальном уровне.

125. «Всестороннее участие и равенство» также являются темами Международного года инвали-

дов, который будет проходить в 1981 году и который даст нашей Организации возможность подтвердить значение, придаваемое сохранению ценности и достоинства человеческой личности.

126. Во многих, в том числе и развитых, странах малоимущим гражданам предоставляется защита от опасностей болезней и безработицы через государственные системы социального обеспечения. Недопустимо, чтобы международное сообщество не обеспечивало аналогичной защиты для беднейших стран. Без решительных и совместных действий на благо беднейших стран Устав Организации Объединенных Наций не будет выполнен до конца и сильные в конечном счете станут слабыми в условиях хаоса и нищеты.

127. В этом контексте мы можем лишь приветствовать предложения Генерального секретаря от 3 июля, сделанные в его выступлениях в Экономическом и Социальном Совете⁷ с целью принятия конкретных мер на благо наименее развитых стран, особенно пострадавших от экономического кризиса. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея примет соответствующие меры в связи с данной инициативой.

128. Одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи привела ко многим позитивным результатам, поэтому нельзя считать ее неудачной. Разработка новой Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая будет официально ратифицирована нами, является исключительно важным достижением. Что касается глобальных переговоров, то работа последних недель дала нам возможность выявить трудности и проблемы, а также конкретизировать наши позиции. Был достигнут определенный прогресс, который, возможно, позволит данной сессии начать переговоры, без которых международные экономические отношения будут оставаться хаотичными. Как я говорил на одиннадцатой специальной сессии:

«Моя страна возлагает большие надежды на успех глобальных переговоров. Поэтому по окончании этих переговоров мы будем готовы принять на себя политические обязательства по осуществлению сбалансированных целей, установленных консенсусом»⁸.

Бельгия делала и будет делать впредь все возможное для достижения такого консенсуса.

129. В этой связи я хотел бы коротко напомнить о предложении моей делегации⁹ относительно договора о взаимном росте, который координировал бы официальную помощь на цели развития с экономическим ростом традиционных и потенциальных стран-доноров.

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Пленарные заседания, 24-е заседание.*

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 10-е заседание.*

⁹ Документ A/S-11/AC.1/5.

130. Я повторяю, что Бельгия искренне надеется на то, что будут найдены решения стоящих перед нами мировых проблем, поскольку я все более и более убежден в том, что знаменитая фраза моего предшественника Поля Анри Спаака, произнесенная на этой Ассамблее, является сейчас более актуальной, чем когда-либо: «Пока еще не поздно, но давно уже пора», — сказал он. Давно пора это сделать, потому что в слишком многих районах царит беспорядок; давно пора, потому что бедные становятся все беднее; давно пора, потому что богатые также медленно втягиваются в процесс растущего обеднения; давно пора, потому что существующий уровень неравенства между нами уже не может позволить прийти к разумным решениям; давно пора, потому что нищета и бедность слишком часто ведут к авантюрам; давно пора, потому что ухудшение международных отношений может привести к глобальному конфликту — независимо от того, хотим мы того или нет.

131. Представители 154 государств-членов здесь хорошо осознают драматический характер этой ситуации. Они также знают, что им придется действовать сообща в борьбе против экономического кризиса и в целях развития. Они обязаны добиться успехов в своем предприятии в интересах мира и безопасности во всем мире. Вполне очевидно, что эти вопиющие диспропорции рано или поздно приведут к жестоким взрывам.

132. Гонка вооружений как следствие диспропорций является постоянной угрозой. Нас пугает тот факт, что на вооружение сейчас выделяется в год 450 млрд. долларов США и только 20 млрд. долларов США — на помощь в целях развития. Вот почему Комиссия Брандта предложила в своем недавнем докладе¹⁰, чтобы был разработан механизм, усиливающий роль Организации Объединенных Наций в целях поддержания мира. Этот механизм мог бы дать возможность высвободить ресурсы для развития, которые сейчас отвлекаются на военные расходы.

133. Безопасность и мир — это не только состояние отсутствия войны; они имеют также активный характер, способный привести к сбалансированному развитию и справедливому распределению богатств. Прочный мир означает эффективное экономическое сотрудничество. Отсутствие справедливости в международных экономических отношениях в мире содействует лишь возникновению жестоких диктаторских режимов, которые не уважают элементарных прав человека. Эти режимы подрывают мир как в силу протеста международной общности, так и в силу осуществляемой ими экономической и социальной несправедливости.

134. В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь выражает сожаление в свя-

зи с тем фактом, что многочисленные международные конференции по разоружению довольно часто приводили лишь к выработке правил процедуры, фактически не рассматривая какие-либо фундаментальные вопросы [A/35/1, раздел VI]. Они были не в состоянии предупредить опасную эскалацию гонки вооружений. Многие страны «третьего мира», включая самые бедные, подрывают свои же основы, пытаясь следовать этому абсурдному глобальному соперничеству. Каждое отдельное государство может иметь свое мнение, но единственно разумным решением, если это государство находится под угрозой сверхвооружения одного из своих соседей, является диалог в сбалансированном плане на самом низком уровне.

135. В самой Европе продолжающаяся разработка новых систем оружия, направленного против наших стран, побудила Атлантический союз принять решение в декабре прошлого года о модернизации наших ракетно-ядерных средств средней дальности с тем, чтобы начать диалог и постараться добиться минимального равновесия. Это предложение о переговорах остается в силе; Бельгия придает большое значение предложению о переговорах и приветствует перспективу начала предварительных переговоров по данному вопросу между Соединенными Штатами и Советским Союзом 13 октября. В этом же плане Бельгия всегда выражала заинтересованность в ратификации Договора ОСВ-2¹¹. Но не следует сомневаться относительно готовности как моей страны, так и наших союзников к восстановлению необходимого равновесия. Разрядка и оборона в нашем понимании являются неотделимыми друг от друга основами нашей безопасности.

136. Будучи верной своей давней традиции в этой области, Бельгия остается решительно приверженной всем международным действиям в области ограничения вооружений. Достаточно в этой связи напомнить об инициативе, с которой здесь же в 1978 году выступила Бельгия¹² в отношении изучения всех региональных аспектов разоружения. Цель заключалась в определении систематического регионального подхода ко всем проблемам разоружения и контроля над вооружениями. Бельгия с удовлетворением познакомилась с докладом Группы правительственных экспертов по региональному разоружению [A/35/416], где мы председательствовали. Этот доклад был завершен месяц назад и представлен на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Надеюсь, что проведенные по нему прения внесут вклад в прогресс дела разоружения.

137. Позвольте мне также, как это сделал в этом же зале министр иностранных дел Швеции, вы-

¹⁰ North — South: A program for survival: Report of the Independent Commission on International Development Issues under the Chairmanship of Willy Brandt (Cambridge, Massachusetts, the MIT Press, 1980).

¹¹ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 17-е заседание, пункт 217.

разить глубокую озабоченность моего правительства в связи со слухами о применении недавно химического оружия в самых бедных странах Азии. Уже недостаточно только осуждения общественностью цивилизованного мира применения химического оружия. Все страны, еще не присоединившиеся к Женевскому протоколу 1925 года¹³, должны это сделать безотлагательно; это позволит всем договаривающимся сторонам пересмотреть целесообразность сохранения действия оговора *inter partes* со стороны тех, кто ее внес.

138. В заключение, подводя итог, я хотел бы подчеркнуть, что Бельгия считает весьма важной роль международного сообщества, которое основано в соответствии с фундаментальными правовыми принципами, записанными в Уставе нашей Организации.

139. Руководящий принцип внешней политики Бельгии заключается в том, чтобы сделать все для обеспечения того, чтобы международное сообщество государств, народов и отдельных лиц было основано на этих принципах.

140. Как нельзя представить себе демократию, которая не основана на правопорядке, точно так же было бы немислимо, чтобы наша Организация не была основана на твердой решимости установить правовые принципы на международном уровне.

141. Для такой страны, как Бельгия, постоянно воздерживающейся от применения насилия в международных отношениях, существование государства, основанного на правопорядке на международном уровне, является необходимым элементом существования подлинного сообщества наций.

142. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Я поздравляю г-на Председателя по случаю его избрания на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и желаю ему успеха на этом ответственном посту. Я хотел бы также выразить признательность его уважаемому предшественнику г-ну Салиму за его плодотворную деятельность.

143. С особым удовлетворением мы приветствуем среди членов Организации Объединенных Наций представителей свободолюбивого народа Зимбабве, который в длительной героической борьбе против расизма и колониализма завоевал свою независимость. Нет сомнения в том, что своей деятельностью в Организации Объединенных Наций Республика Зимбабве будет способствовать торжеству идеалов мира, сотрудничества между государствами и социального прогресса.

144. Мы приветствуем также принятие в члены Организации Объединенных Наций государства Сент-Винсент и Гренадины.

¹³ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года. См. League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

145. Г-н Председатель, как известно, в 70-е годы в результате целенаправленных и настойчивых усилий стран социалистического содружества, а также неприсоединившихся государств, прогрессивных и миролюбивых сил, благодаря трезвому и реалистическому подходу и чувству ответственности со стороны ряда западных политических и государственных деятелей были достигнуты значительные успехи в борьбе за мир, безопасность и международное сотрудничество. Опасность войны была значительно уменьшена и отдалена. В результате углубляющегося процесса разрядки создались предпосылки для разрешения ряда международных проблем. Появилось больше возможностей добиться ликвидации опасных очагов конфликтов посредством переговоров. Выявились реальные предпосылки для осуществления значительного прогресса в усилиях, направленных на обуздание гонки вооружений и на сокращение огромного бремени вооружений. Ускорился процесс ликвидации остатков колониализма. Было положено начало переустройству международных экономических отношений на справедливой и демократической основе. Все это позволило народам питать обеснованные надежды на мирное и лучшее будущее.

146. К сожалению, накануне 80-х годов мир стал свидетелем поворота, который ставит под угрозу положительные итоги, достигнутые ценой огромных усилий. Этот поворот был результатом действий тех же самых сил, которые яростно противились разрядке еще с самого начала этого процесса и старались задержать человечество в условиях «холодной войны», недоверия, вражды и конфронтации. Не новы и цели, которые империалистические, реакционные и гегемонистские силы преследуют путем обострения международной обстановки.

147. За последнее время США при поддержке некоторых стран — членов НАТО и теперешних китайских руководителей преднамеренно усиливают напряженность в различных районах мира, бесцеремонно объявляя их «сферами своих жизненных интересов», вмешиваются во внутренние дела суверенных государств, создают специальные силы для этой цели, как, например, «корпус быстрого реагирования». Они резко усиливают свои военные приготовления, создают новые военные базы, делают попытки сколачивать новые военные союзы, ставят препятствия на пути переговоров по ряду вопросов разоружения, увеличивают военные расходы и создают новые, все более совершенные, виды оружия. Мы являемся свидетелями того, как эти силы, вопреки общепринятым нормам общения между государствами, дошли до того, что ограничивают политические, экономические, культурные и другие связи с социалистическими странами. Цель всего этого предельно ясна: добиться военного превосходства над социалистическими странами, чтобы проводить политику с позиции силы. Этот вывод самым красноречивым образом подтверждается провозглашением новой ядерной стратегии США.

148. Исторический опыт человечества, однако, особенно за последние десятилетия, убедительно показывает полную несостоятельность и нерелевантность империалистических планов. Достижения доминирующего положения в мире. Усилия, направленные на осуществление таких планов, приводят только к одному — к эскалации гонки вооружений и усилению опасности вооруженного конфликта.

149. Совершенно другой путь, который отвечает подлинным интересам народов, предлагают социалистические страны. В июле сего года Первый секретарь Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии, Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков заявил:

«Большая историческая задача — веление времени, веление жизни: разработать систему мероприятий, соглашений, договоров для того, чтобы гарантировать на нашей планете мирное сосуществование государств с различным социальным строем, гарантировать мир, свободу и прогресс народов».

150. Решение этой задачи вполне достижимо.

151. Следует лишь проявить реализм и добрую волю, сделать все возможное для устранения опасностей, которыми чревато нынешнее международное положение. Для этого необходимо активизировать политические контакты, обмен мнениями. Эта необходимость была наглядно подтверждена недавними важными встречами на самом высоком уровне — я имею в виду переговоры Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Леонида Ильича Брежнева с президентом Франции Валери Жискар д'Эстэнном и с канцлером Федеративной Республики Германии Гельмутом Шмидтом.

152. Для сохранения разрядки как преобладающей тенденции надо также мобилизовать все миролюбивые силы, мировое общественное мнение. Мы уверены в том, что значительный вклад в этом направлении внесет проводимый в настоящее время в Софии Всемирный парламент народов за мир, в котором участвуют представители обществственности свыше 130 стран.

153. Народная Республика Болгария является членом социалистического содружества, позиции которого по международным вопросам хорошо известны. Эти позиции — принципиальные: они направлены на укрепление разрядки, на прекращение гонки вооружений и проведение эффективных мер по разоружению, на ликвидацию очагов напряженности, остатков колониализма, неоколониализма, расизма и апартеида, на переустройство международных экономических отношений на справедливой и демократической основе, на соблюдение всех принципов Устава Организации Объединенных Наций и Заключение Акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

154. Эти позиции были вновь подтверждены на крымских встречах руководителей социалистических стран.

155. Свидетельством постоянства и твердости, с которыми наши страны отстаивают эти позиции, являются все предложения, выдвинутые государствами — участниками Варшавского Договора на протяжении всех 25 лет его существования. Некоторые из этих предложений уже дали свои плоды.

156. Я ограничусь лишь тем, что укажу в качестве примера на Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое некоторые рассматривали как утопию, когда предложение о его созыве было впервые сделано странами социалистического содружества.

157. В мае этого года совещание Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора выступило с новой инициативой: провести встречу на высшем уровне руководителей государств всех районов мира, с тем чтобы обсудить на ней проблемы, связанные с ликвидацией очагов напряженности и недопущением войны. Мы убеждены, что такая встреча много сделает для смягчения напряженности в международных отношениях.

158. Все, буквально все наши предложения могут быть реализованы с положительным эффектом, если наши партнеры проявят политическую волю и готовность обсудить их, работать для достижения разумного компромисса.

159. Достижение прогресса в решении существующих проблем в любой из областей международной жизни, без сомнения, будет способствовать оздоровлению обстановки в мире. Но, несомненно, самыми важными остаются разрядка и разоружение, которые являются тождеством мирного будущего на Земле. В достижении прогресса именно в этой области жизненно заинтересованы все народы — большие и малые, богатые и бедные, развитые и развивающиеся. Потому что от того — будет мир или война — зависит, будет человечество существовать или нет. От решения этого вопроса зависит все — будут средства растрачены на уничтожение или они пойдут на благо людей, от этого зависит ликвидация отсталости, голода и нищеты, болезней, безграмотности и невежества. Средств хватит везде и на все — и на охрану и восстановление окружающей среды, и на жилые дома, и на заводы, и на орошение, и на школы — на все, что обеспечивает прогресс человечества. Вот почему социалистические страны последовательно борются за укрепление мира и разрядки, за достижение прогресса в деле разоружения, за развитие сотрудничества между народами, проявлением чего являются новые инициативы, которые Советский Союз выдвинул на данной, XXXV сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

160. Народная Республика Болгария полностью поддерживает предложение включить в повестку

дня этой сессии как особо важный и актуальный вопрос «О некоторых неотложных мерах по уменьшению военной опасности» [пункт 121 повестки дня]. Мы считаем, что для дела мира и безопасности было бы очень полезно, чтобы настоящая сессия Генеральной Ассамблеи выступила против расширения существующих военно-политических группировок и создания новых военных блоков; призвала все государства, и прежде всего постоянных членов Совета Безопасности и страны, связанные с ними военными соглашениями, не увеличивать численность своих вооруженных сил и обычных вооружений с определенной даты как первый шаг к их последующему сокращению; выступила за то, чтобы были предприняты со стороны ядерных держав согласованные шаги по укреплению гарантий безопасности неядерных государств; и высказалась в пользу безотлагательного заключения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия и за объявление годичного моратория на проведение каких бы то ни было ядерных взрывов.

161. На протяжении более чем трех десятилетий Организацией Объединенных Наций было принято значительное число полезных резолюций и решений в области разоружения и укрепления международной безопасности. В повестке дня Организации продолжают оставаться многие конструктивные предложения, выдвинутые Советским Союзом и другими государствами, которые и на сегодняшний день не утратили своей актуальности. Напоминая о них, новый меморандум СССР «За мир и разоружение, за гарантии международной безопасности» [A/35/482, приложение] призывает к мобилизации усилий всех государств, больших и малых, на обуздание гонки вооружений и укрепление политических и международно-правовых гарантий предотвращения опасности новой войны и сохранения мира. Это — призыв ко всем государственным руководителям, к их совести и чувству ответственности перед человечеством.

162. Мы убеждены, что первостепенное внимание следует уделить принятию мер по прекращению производства всех видов ядерного оружия и постепенному сокращению их запасов вплоть до их полной ликвидации. По нашему мнению, заключение договора о неприменении силы в международных отношениях, а также соглашения об укреплении гарантий безопасности неядерных государств упрочило бы доверие и дало бы сильный импульс процессу реального разоружения.

163. Параллельно с мерами в области ядерного разоружения с неослабевающей силой следует продолжать усилия по ликвидации других средств массового уничтожения, как, например, химического и радиологического оружия, по предотвращению появления новых видов и систем оружия массового уничтожения, а также для того, чтобы приступить к сокращению обычных вооружений.

164. В контексте Европы мы придаем первостепенное значение следующим вопросам: успешное

проведение Мадридской встречи государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, на которой следует принять решение о созыве Конференции по военной разрядке и разоружению в Европе; безотлагательное проведение переговоров по ракетно-ядерному оружию средней дальности на европейском континенте одновременно и в органической связи с американскими ядерными средствами передового базирования; достижение договоренности о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, реальные возможности для чего создаются в связи с последними конструктивными предложениями социалистических стран.

165. Мы приветствуем важное предложение о рассмотрении вопроса «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений» [пункт 120 повестки дня]. Осуществление необходимых шагов по этому вопросу будет существенным вкладом в решение проблемы, имеющей жизненно важное значение для всего человечества.

166. Наряду с усилиями, направленными на принятие новых мер по прекращению гонки вооружений и по разоружению, особое внимание следует уделить вопросу о повышении эффективности действующих международных договоров и соглашений в этой области путем универсализации участия в них государств. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций может и должна внести свой существенный вклад в практическое решение этого важного и актуального вопроса.

167. Для разрядки напряженности в международных отношениях необходимо ликвидировать очаги напряженности в различных районах мира.

168. Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу, состоявшаяся 22—29 июля этого года, еще раз подтвердила, что без решения палестинской проблемы невозможно урегулирование ближневосточного конфликта. Всем уже ясно, хотя и не все это признают, что сепаратные соглашения не только не принесли мира, а еще больше осложнили обстановку в районе. Они поощряют Израиль предпринимать все более наглые действия, примером которых является аннексия Восточного Иерусалима.

169. Развитие ближневосточного кризиса свидетельствует о том, что нельзя достичь прочного и справедливого урегулирования конфликта до тех пор, пока Израиль не уйдет со всех оккупированных им в 1967 году арабских территорий, пока арабский народ Палестины не сможет осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, включая право на создание собственного независимого государства, пока не будут обеспечены независимое существование и безопасность всех государств и народов в районе.

170. В урегулировании ближневосточной проблемы должны участвовать все заинтересованные

стороны, в том числе арабский народ Палестины в лице его законного представителя — ООП.

171. Серьезное беспокойство вызывает возникший между Ираном и Ираком вооруженный конфликт. Мы надеемся, что военные действия будут прекращены и что обе стороны найдут решение существующих между ними проблем мирными средствами.

172. Народная Республика Болгария придерживается своей принципиальной позиции, она считает, что кипрский вопрос должен быть решен мирным путем в интересах кипрских греков и кипрских турок, на основе сохранения территориальной целостности, независимости и суверенитета Республики Кипр и уважения ее политики неприсоединения.

173. Наша страна поддерживает политику правительства Корейской Народно-Демократической Республики, направленную на обеспечение благоприятных условий для мирного и демократического воссоединения Кореи.

174. Серьезное беспокойство вызывают военные базы, окружающие в последнее время социалистическую Эфиопию. Они угрожают безопасности этой страны, безопасности всех стран в районе. Мы полностью поддерживаем стремление эфиопского народа к мирному развитию, к сохранению территориальной целостности его родины, к прекращению любого вмешательства во внутренние дела Эфиопии.

175. Пункт повестки дня, озаглавленный «Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии» [пункт 119 повестки дня], который должен быть обсужден в ходе сессии по предложению ряда стран, в том числе и Болгарии, является вопросом, непосредственно связанным с проблемой ликвидации напряженности и укрепления международного мира, безопасности и разрядки во всем мире. Народная Республика Болгария поддерживает усилия Социалистической Республики Вьетнам, Лаосской Народно-Демократической Республики и Народной Республики Кампучии, направленные на превращение Юго-Восточной Азии в зону мира и стабильности, на утверждение мирного сосуществования в районе, на решение спорных вопросов посредством переговоров. Из-за непрерывных действий империалистических и гегемонистских сил независимость, суверенитет и территориальная целостность стран этого района постоянно нарушаются или находятся под угрозой. Эти силы активизируют попытки навязать свою волю странам района. Не прекращаются их усилия с целью подорвать мирное переустройство, которое ныне совершает героический народ Кампучии, сбросивший навсегда иго преступной клики Пол Пота.

176. Правительство Народной Республики Болгарии настаивает на том, чтобы кампучийский народ был представлен в Организации Объединенных Наций своим единственным законным пред-

ставителем — Народно-революционным советом Народной Республики Кампучии.

177. Народная Республика Болгария безоговорочно поддерживает борьбу народов во всем мире за национальную независимость, против угнетения и эксплуатации, за социальный прогресс. Усилия по достижению этих идеалов являются объективным процессом, который империалистические и реакционные круги стремятся задуть силой, военной угрозой, нарушением суверенитета независимых государств.

178. Продолжается «необъявленная война», которую империализм, гегемонизм и контрреволюция ведут против Демократической Республики Афганистан с целью ликвидации завоеваний Апрельской революции. Это не только мешает мирному строительству афганского народа, препятствует политическому урегулированию проблемы, но и представляет собой непосредственную угрозу миру и международной безопасности. Народная Республика Болгария, которая полностью поддерживает народ и правительство Демократической Республики Афганистан, убеждена в том, что только на основе конструктивной и реалистической программы правительства Афганистана от 15 мая сего года можно найти политическое решение проблемы.

179. К сожалению, до сих пор империалистические и реакционные силы, которые продолжают свое вмешательство в дела Афганистана, не проявляют признаков положительного отношения к такому решению.

180. Этот факт имеет по меньшей мере одно объяснение — нормализация обстановки лишит их повода для продолжения пропагандистской шумихи, всем будет предельно ясно, что не события вокруг Афганистана, а долгосрочные планы мирового господства империалистов и гегемонистов являются причиной усиления международной напряженности.

181. Двадцать лет назад Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла по инициативе СССР историческую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁴. Теперь мы с глубоким удовлетворением можем оценить ту огромную роль, которую эта Декларация сыграла для мобилизации мирового общественного мнения в борьбе за ликвидацию колониализма, одного из самых позорных явлений в истории человечества. Народная Республика Болгария испытывает чувство законной гордости, что наряду с другими социалистическими и прогрессивными государствами она была неизменно на стороне колониальных народов, внесла и продолжает вносить свой вклад в успех их справедливой национально-освободительной борьбы.

182. Эта борьба, однако, еще не закончена.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ A/4502.*

183. По-прежнему со всей остротой стоят вопросы о Намибии и о политике апартеида, проводимой расистским режимом Южной Африки. Наша страна поддерживает борьбу намибийского народа под руководством его законного представителя — национально-освободительного движения СВАПО.

184. Мы подтверждаем нашу принципиальную позицию в пользу предоставления полной независимости народу Намибии.

185. Мы, однако, против попыток решить этот вопрос за рамками Организации Объединенных Наций или использовать эту Организацию с целью навязать народу Намибии такую «независимость», которая на деле защищала бы чужие интересы.

186. Все сказанное до сих пор базируется на наших принципах, принципах, на которых зиждется наша внешняя политика, наши связи с близкими и дальними странами. Благодаря этой политике мы поддерживаем хорошие отношения со всеми своими соседями. В настоящий момент на Балканах преобладает стремление к миру, сотрудничеству и добрососедству, и Народная Республика Болгария играет не последнюю роль для достижения этого результата.

187. Одной из наиболее важных проблем современности является установление международных экономических отношений нового типа между государствами всего мира. Возможности ее решения находятся в прямой зависимости от укрепления мира и безопасности, от развития и углубления процесса разрядки, от осуществления реальных мер по разоружению.

188. Углубление кризиса капиталистической экономической системы оказывает отрицательное влияние на мировые экономические связи. Во внешнеэкономической области этот кризис привел к замедлению развития международной торговли, непрерывному нарастанию протекционизма и обострению валютных проблем в ряде капи-

талистических стран. В результате этого ухудшилось экономическое положение многих из развивающихся стран, сузились их возможности использовать внешнеэкономические связи для решения задач их развития. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций показала еще раз, что масштабы, глубина и многогранность современных кризисных явлений требуют не просто коррекции существующего механизма, а радикального переустройства международных экономических связей на справедливой демократической основе.

189. В соответствии с принципиальной позицией стран — членов Совета Экономической Взаимопомощи мы полностью поддерживаем стремление развивающихся стран к достижению экономической независимости. Мы будем неизменно солидарны с их борьбой против колониализма и неоколониализма, за ликвидацию отношений неравенства и гнета, навязанных им империализмом, за обеспечение их права самим распоряжаться своими природными богатствами.

190. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что за все 35 лет своего существования в условиях динамичного и противоречивого развития международных отношений Организация Объединенных Наций внесла существенный вклад в укрепление мира и разрядки, в утверждение и углубление положительных тенденций и процессов в мире, в решение ряда сложных международных вопросов.

191. За все годы своего членства в Организации Народная Республика Болгария осталась верной ее благородным целям и способствовала их осуществлению. Народ и правительство Болгарии подтверждают свою готовность работать и впредь активно и последовательно для осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, во имя утверждения стремления человечества к миру, сотрудничеству, свободе и социальному прогрессу.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.